

A2.12.1 La escuela secundaria

Le collège



En España, pasar de **la primaria** a **la secundaria** trae varios cambios. En secundaria hay más **horario de clases** y aparecen nuevas **asignaturas**. El profesorado también cambia porque el alumnado tiene varios profesores. En el centro hay un departamento de orientación para ayudar a familias y alumnos. Además, los grupos se mezclan y puede haber nuevos compañeros, sobre todo en institutos grandes.

En Espagne, passer de l'école primaire au secondaire entraîne plusieurs changements. Au secondaire, il y a plus d'heures de cours et de nouvelles matières apparaissent. Le corps enseignant change aussi parce que les élèves ont plusieurs professeurs. Dans l'établissement, il y a un service d'orientation pour aider les familles et les élèves. De plus, les groupes se mélangent et il peut y avoir de nouveaux camarades, surtout dans les grands collèges.

- ¿Qué cambio ocurre en secundaria con el horario?
 - Aumenta el horario de clases.
 - Las clases solo son por la tarde.
 - No hay horario fijo.
 - Hay menos horas de clase.
- ¿Por qué cambia el profesorado en secundaria?
 - Porque todos los profesores se jubilan.
 - Porque los alumnos estudian en casa.
 - Porque los alumnos tienen muchos profesores nuevos.
 - Porque hay menos asignaturas.
- ¿Para qué sirve el departamento de orientación?
 - Para elegir el uniforme del centro.
 - Para vender libros y material escolar.
 - Para ayudar ante dificultades a familias y alumnos.
 - Para organizar viajes de fin de curso.
- ¿Qué pasa con los compañeros cuando se pasa a secundaria?
 - Los grupos se hacen más pequeños y no cambian.
 - Los alumnos no tienen compañeros, solo estudian online.
 - Todos los compañeros siguen siempre en el mismo grupo.
 - Los grupos se dividen y cambian los compañeros.

1-a 2-c 3-c 4-d

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Dos padres hablan del cambio de escuela de su hijo: de primaria a secundaria

Deux parents parlent du changement d'école de leur fils : de l'école primaire au collège

Padre: ¿Has visto ya el folleto del instituto al que podríamos inscribir a Álvaro?

(As-tu déjà vu la brochure du collège où nous pourrions inscrire Álvaro ?)

Madre: Sí, lo estuve mirando ayer, pero él no está nada convencido.

(Oui, je l'ai regardée hier, mais lui n'est pas du tout convaincu.)

Padre: Normal. El cambio de primaria a secundaria impone bastante. Es otro ritmo: más horas de clase y más asignaturas.

(Normal. Le passage de l'école primaire au collège impressionne pas mal. C'est un autre rythme : plus d'heures de cours et plus de matières.)

Madre: Y muchos más profesores. Ya no es solo uno como en primaria. Eso también le preocupa.

(Et beaucoup plus de professeurs. Ce n'est plus seulement un comme en primaire. Ça aussi l'inquiète.)

Padre: A mí me tranquiliza saber que, en secundaria, todos los centros tienen un departamento de orientación.

(Moi, ça me rassure de savoir qu'au collège, tous les établissements ont un service d'orientation.)

Madre: Además, este año por primera vez tendrá que elegir asignaturas optativas... y eso también le genera dudas.

(En plus, cette année, pour la première fois, il va devoir choisir des matières optionnelles... et ça aussi lui donne des doutes.)

Padre: Claro, es la primera vez que tiene que tomar decisiones académicas de verdad. Y, además, cambian los compañeros.

(Bien sûr, c'est la première fois qu'il doit prendre de vraies décisions scolaires. Et, en plus, les camarades changent.)

Madre: Vamos a visitarlo con él esta semana. A veces, cuando conocen el centro, se les quitan muchos miedos.

(On va aller le visiter avec lui cette semaine. Parfois, quand ils connaissent l'établissement, beaucoup de peurs disparaissent.)

1. ¿Por qué Álvaro no está convencido con el cambio a secundaria?

- a. Porque va a sacar malas notas seguro.
- b. Porque echa de menos a sus compañeros del bachillerato.
- c. Porque le preocupa el cambio: más horas, más asignaturas, más profesores y compañeros nuevos.
- d. Porque no quiere inscribirse en ningún colegio este año.

2. ¿Qué van a hacer los padres esta semana?

- a. Van a hablar con el departamento de orientación para cambiar de aula.
- b. Van a comprar un folleto nuevo del colegio de primaria.
- c. Van a visitar el instituto con Álvaro para que conozca el centro.
- d. Van a elegir las asignaturas obligatorias por él para que no cometa errores.

1-c 2-c